

Thurs 26 July 1923

號七十百一千二萬一第

叻報

公限有

Lat Pau Press, Ltd.

Cross Street, Singapore.

Chinese Daily Newspaper.

PRINTED AND PUBLISHED FOR THE PROPRIETORS BY CHOW KUERAN, S. A.; S. S.
電話一千一百一十一號
THURSDAY 26th July 1923

●本報特別啟事

一、成立年限 本報成立於前清光緒七年十月二十日迄今已四十三年
二、宗旨 今後宗旨注重實業教育
三、總經理 陳仁慶
四、編輯 周君南
五、發行所 星加坡哥里門街力十一號
六、德律風 一千一百六十四號
民國十一年五月二十三日

●本報價目列左

一、每份一角
二、每月二元
三、三個月五元
四、六個月十元
五、十二個月十八元

●報費定例

外埠郵費另計并無贈本埠外埠如有按圖定閱之報者請將中西文詳細住址及報費一並匯一在函內不致有誤

●告白定例

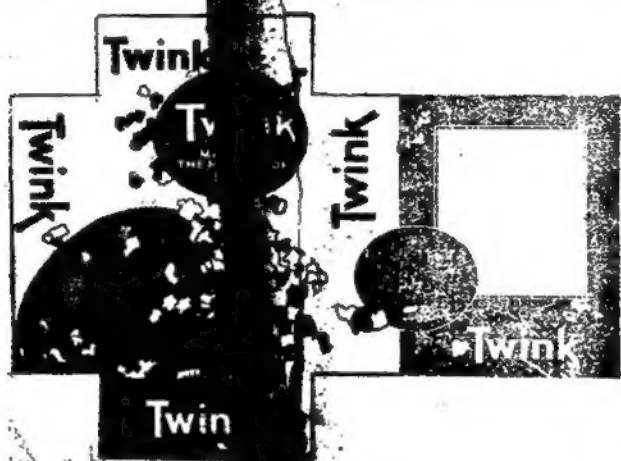
刊登全年告白費分期先收倘半途計裁照價收足先此聲明以免後論如登短期告白費請先惠函

本館謹啟

●特蘊喀洗衣

染料 Twink Dyes

本公司專辦歐美名廠貨品今又新到大帮巷來港利華兄弟公司督製之特蘊喀洗衣料色澤繁多而且美麗共有二十四種取價從廉諸



HUTTENBACH BAZARUS & SONS LTD.
SINGAPORE, S.S.

NESTLE'S MALTED MILK

乳牛芽麥魯蘇尼

能令壯者強弱者壽康



平安為富貴之門路

茲為招徠起見凡未曾試用此著名之麥芽牛乳者如將牛奶女嚙之鮮牛奶標紙一張及郵費二角半惠下者本公司當即由郵寄上七安士庄之麥芽牛乳以便嘗試
請即將姓名門牌地址詳細寫下寄交尼蘇魯英瑞牛奶公司住思詩街一百四十四號零八門牌

各貨倉及各藥房均有發售

民國十二年二月二日

於國民自決之一途。夫中華民國之主權既歸於人

甚好。汪已同徐樹錚前往廣州。

保派某要人言齊燮元胸皖竊浙

再受若輩敗類之騙也

民國十二年七月廿六日 函

王愛華 仝啓
梁如山

敝校此次以經費支絀因印發勸捐券至各處募捐幸蒙各界熱心大家慷慨輸將得以維持不墜同人等方冀此

呱呱六歲之嬰孩從此必不致半途夭殤矣孰意敵校
記歐傳周職員蔡壽凱串同遊民蔡泊濱

敢藉敝校勸捐機會私用本校名義圖章私印勸捐多
各處勸募以圖飽其私囊達其欺騙之目的後幸被同

等察覺後等亦以證據確鑿無可持論而請不計問以彼輩此等鬼蜮伎倆不獨與敝校名譽信用有關且

而維教育茲更將彼等真相披露報端俾各界咸知以再受若輩狡賴之騙也

民國十二年七月廿六日

育才夜校謹白

◎孫曹提携決難實現之五大

▲留京議員與保派皆束手無策

上海通訊。自各政團代表與曹錕協商結果。發一冬電。南北議和聲浪。又復能長增高。一若曹錕意思如何誠懇。孫洪伊勢力如何偉大。孫文態度如何緩。和。今日提議。明日便可開會。後日即可商定條件。旬日之內曹正孫副之局。即可實現。孫洪伊粗闊。垂手可得。各政團竭盡智能。始想出此條大路。且一舉便得同意。自須加意鼓吹。俾底於成。於是奔走京保最力之參議員雷殷。有組織（和平統一進成會）之辭。擬糾合院內同志。居中製造空氣。促成和議。但曹錕意想是否誠懇。孫洪伊勢力是否偉大。孫文態度是否和緩。今暫且撇開不論。即就此次動機而言。已覺其不易成功。蓋和議本一目的。並非手段。今以此爲手段。根本錯誤。安有成事之理。南北和議。倡言已非一日。奉直戰後。本爲一絕好機會。何以在再一年。未聞極力進行。迨政變發生。一部分議員相率離京。國會七次不成之後。始圖爲迫不及待之舉。須知議和之局。必雙方均感必要時。方有成立之可能性。若一方圖爲必要。他方反將乘機有所動作。則萬難妥協。此就心理而言。

。則何以使雙方有相當之信託。今曹錕於二日發出電。而川粵兩省之戰事。方在積極進行。縱使孫文無題可藉。無機可乘。亦安肯俯首就範。南北兩方。互相猜疑。十載於茲。即使即日停戰。猶且能堅彼方以信用。況復進行不已乎。此就事實而言。不易成立者二也。今日保方所藉以爲勸人者。祇有孫洪伊一人。孫洪伊與孫文。本非意氣相投之同志。人所共知。近因偏袒一方。已受大孫派之指摘。謂孫文此時平心靜氣。與孫洪伊爲從長之討論。不亦如痴人說夢者歟。汪精衛張繼等既在滬爲國會南遷之活動。則孫文態度。不言而喻。汪張與孫文共患難者。垂二十年。謂孫文能棄汪張而與新交之孫洪伊擁護保曹。誰其信之。此又調人而言不易成立者三也。孫文爲人不肯甘居人下。民國初元。不得總統。便拂袖而去。謂今以曹正彼副之利誘之。彼便可欣然承諾。未免看孫文太易與矣。此就孫文個人而言不易成立者四也。現時南中空氣。不特對軍閥不滿。即對國會亦頗不信任。孫文處此環境之中。又安能冒不韙決然與北系携手。且孫文能力之所及

者。僅僅廣州一隅。彼即挾廣州而言和。於統一大局。又有何裨。彼自身處置稍一不慎。今後之政治生命。即陷於危境。西南之環顧而伺之者。大有其人。如陳炯明之流。彼不言護法。他人即有起而以子之矛攻子之盾者。孫文果能無所躊躇耶。此就大局而言。不易成立者五也。依以上論點觀之。則南北和議之說。萬難實現。退一步言之。亦斷難於咄嗟之間成之。事實昭昭。無可爲諱。故保方以及在京各政團欲以此轉換局面者。無異緣木以求魚也。且聞即直桑之中。不甚贊成冬電意旨者。亦尙有其人。此吾儕所以竊覺其不易成功也。

南北議和本來是一幌子。而內幕之選舉問題。聞仍設法進行。蓋值此時局。非數方並進不可。一方不成功。則以他方救濟之。日來高凌霨吳毓麟王毓芝邊守靖等累次請議員商量補救辦法。而議員方面亦將由王家襄等出名。遞宴高吳。交換意見。但今日。請補救辦法。在吾儕觀之。已有山窮水盡之勢。無論如何方法。而人數爲先決問題。人數不足。何從着手。離京議員日益增多。爲不可掩之事實。除名既難不能。促回又苦無法。擱延愈久。則南中氣勢益盛。北方辦法益窮。吾儕不知彼等此後當出何步驟也。

◎本坡工部局辦公處行將

建之詳情

探悉本坡工部局擬新建辦公處之計劃。現正由工部委員會討論。其建築費約共二百萬元。其各種設計。係由工部局側繪師麥多斯大佐 (Capt. Macdonald) 所擬具。一俟擬具之各種設計決定。即更將其全體房屋之圖形。攝成影片。使其益形明瞭。並已決定此項工程。不行投標。即由工部局側繪部營造之。現工部局委員會。已另推出委員數人。以討論麥氏之計劃云。

據麥氏之正式報告云。工部局辦公處改建之時機已至。因工部局事務繁瑣。必須有適當之辦公處。然後各種事務。始可適當進行也。而現時工部局之辦公處。依吾人之經驗。覺其於各種事務之處理。皆感受極大之困難。而因以所損失之時間與金錢。尤不可勝計者也。此次擬建之新辦公處。即仍在原辦公處之地址。依其設計。必足以容納工部局各部之全體職員。其進行程序。則將現時工部局之房屋。逐漸拆毀。拆毀一部。即於其處施行新建之工程。以便其得以逐漸完竣。新辦公處所佔之面積。約為六千二百四十四方碼。即佔現時面積之全部。合其

各層面積之總額計之。則當有二萬二千方碼。因除地下一層外。尚有二層也。面積既若此其廣大。則必可敷今後各部辦公之用矣。

新辦公處之形式。其後方之長列房屋。將與擬在亞得斐酒店側新造之街道相對。此新街道。寬三十英尺。如此。則工部局各部。皆易直接與市民相接洽矣。其前方之長列房屋。則與海相對。該部將留作爲議政局之用。或更以其一部留作行長官吏辦公用之也。按此佈置。則其建築之主要正面與主要入路。決不致如現時者之時見車輛擁擠及遊行小販之喧擾其間也。議政局之議場。將建立於前後主要二長列房屋之間。此等場所。實此類建築中最大之目的也。

故此大設計之大綱。在將關於市政行部立法三部份之辦公處。置於前列之房屋。關於執行部份之辦公處置於後列之房屋。而以議政局之議場。置於二者之間。其前列房屋之正面。與聖安得洛斯路相對。其距離之空地。寬至三百五十二英尺。以示宏偉尊嚴。此其計畫。固不必過事鋪張。或專意精美。不過將各部善爲佈置。或將全部整理適宜。即可表現其尊嚴之象也。故甚望委員會諸君。對於面海之正面計畫。須爲維持。否則。於全體之計畫。既有傷害。而於其建築之尊嚴與用途。將爲減損。即其各部之分配。亦必將大感不便也。

其所列舉之程序。則先將現時之舊配圖繪師等辦公處拆去。而於其地新建後列之主要房屋。完竣後。則即可將工部局之職員。移住其間。而可將其前部騰出改建。要之此次設計。係先將需要最急之房屋建築。而絕無華麗美觀之性質。而前列之主要房屋。將掩後列之房屋。則固不必諱飾者也。望諸君一審度之是幸。(五二)。

同樂會預誌

(李少白稿)本坡華僑中學一九二四級友會爲華僑三年級同學所組織。成立至今。已及半載。取義於明年(一九二四年)畢業者之組織。故名如此。該會以和睦互助爲宗旨。內分演說週刊兩部。一切手續。完全出乎學生自動之能力。聞本月廿八日(即星期六)晚間七時半。擬開一同樂會。其中遊藝節目。科學遊戲唱詩歌中西學術墨羅漢及演新笑劇等等。大約有二十餘件之多。皆曾於一月以前竭力練習。其扮演之純熟可想。查笑劇題目爲(離婚)。乃會員林君鎮仙所編。劇員皆於平日最會說笑話者中所選出。種種滑稽。必能令觀者捧腹也。聞刻下已分送請帖。東請坡中男女各校及各團體到會參觀。

想屆時必有一番鬧熱也

本坡摩士的力門牌九號二樓仁聲社。訂于陽歷七月廿九號(星期日)正午十二點鐘在該社舉行一週紀念式。敬備茶會。同伸慶祝。業已東邀各界蒞會參觀。想屆時必有一番盛闢也。玆將是日禮節列左。

(一)奏樂。(二)搖鈴開會。(三)宣佈開會理由。(四)全體同國旗行三鞠躬禮。(五)社員向社旗行一鞠躬禮。(六)社員向來賓行一鞠躬禮。(七)社員對行一鞠躬禮。(八)奏樂。(九)宣讀祝詞。(十)謝詞。(十一)請來賓演說。(十二)社員演說。(十三)答謝來賓演說。(十四)奏樂。(十五)茶會。(十六)拍照。(十七)搖鈴散會。

◎二十萬元之大騙案

探悉有孟買商人二名。一名約瑟夫。一名拉曼。因由本坡各商店銀行中騙取之款。在三十萬元以上。致被拘控於三堂。其所控約瑟夫之款。共四萬八千元。所控拉曼之款。共四萬四千元。而因被告之欺騙。則接受其牽累者。則其總額。當在二十萬元與三十萬元之間。上次在三堂提審時。被告曾請坎伯爾律師代為辯護。後坎氏在堂自稱。彼實無法代為辯護。請法官展期一星期再訊。以便被告得另謀調解之法。法官允許。但因此延期。其擔保銀則由二萬元增至四萬元云云。

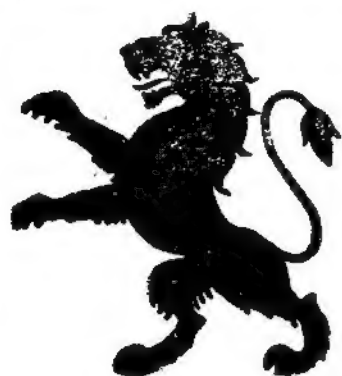
◎摩托車傷人

邇來摩托車傷人之事。日有所聞。而報端上亦載不勝載。聞警察當局。時令門警如遇駛車過於猛速者。須嚴加干涉。免致傷人。然以事實證之。効力絕少。前日下午。在寶龍岡律附近。有一摩托客車。因司機人駛車失慎。致傷一人力車夫。被差拘之逮案。又第二千零三號摩托車夫。亦於是日在暗巴律。傷一三歲爪哇幼童云。

◎今日樹膠行情

本日(七月二十六日)早接西商會樹膠拍賣行情報告。本坡標準白乳膠之價格。買主方面爲五角〇二分之一。沒賣出云。又本坡標準薰花膠之價格。買主方面爲五角一占。賣主方面爲五角一占又二分之一。八月九月之期貨。買主方面爲五角二占又二分之一。賣主方面爲五角三占。十月十二月之期貨。買主方面爲五角六占又二分之一。賣主方面爲五角七占。明年一月三月之期貨。買主方面爲五角八占。賣主方面爲五角九占。倫敦之標準薰花膠之價格。買主方面則爲一先令二便士又八分之七。市況略定云。

民國十二年九月三十日



輝里沙及尼夫有限公司

此標是為最上等之表記

刻下東方發售之汽水多是惡劣不堪飲用有
 防礙衛生
 君如欲免却此種有礙衛生之危險則須購飲
 輝里沙及尼夫公司所造之上等汽水因本公
 司之汽水全用最清淨之物質及已兩次過沙
 漏之水由西人化學專家監督製造者也

"NY CARLSBERG" BEER.

Sub Agents.

酒密烏堡士卡

理代等次

Sime Darby & Co., Ltd.
 Malacca, Muar,
 Seremban, Pengkalen
 Kempas.

Beng Seng & Co.
 Kelantan.

Hallam & Co.
 Kuala Lumpur.

Ban Thye Leong & Co.
 Kluang.



民國十二年五月十七日

馬六甲麻坡芙蓉彭加蘭及伊亞沙直有
 限公司
 吉寧丹 炳盛公司 吉隆坡 夏蘭公司
 居鑾 萬泰隆

Sole Importers:
The East Asiatic Co., Ltd.
 7B D'ALMEIDA STREET,
 SINGAPORE.

MEUKOW BRANDY

酒池蘭萬標花

英一千九百二十三年七月二日

星洲唯一代理人牙直利有限公司謹啓



正蜂巢標酒

本公司所辦之花標萬蘭池酒乃市中最著名最上等之酒貨分一星
 三星 五星 三種各處均有代售惠顧商翁注意可也

Guthrie & Co., Ltd.
 (Incorporated in Singapore.)
 Sole Agents



飛牛頭標之里畢最優等煉乳係一種
 極純粹之乳其中所含水分之大部
 皆已提去僅加入適量之白糖其滋養
 力所以能助消化通乳或水不常鮮
 乳係之者以此其所以為最優及最
 人上之飲料者以此此是顯煉乳實具
 有能便一幼者壯老若強之功效各
 飲食雜貨店皆有代售有一種里畢
 煉乳係各處雜貨店均有代售及牛乳等
 新裝製之註明為鮮乳凡有欲購者
 可向各代售處或店索取或有函詢本
 公司各代售處亦可
 星洲坡公利行兄弟公司謹啓
 星洲商會註冊商標為幸
 英一千九百廿三年七月二日

CONNELL BROS. COMPANY.
 (Incorporated in U.S.A.)
 RAFFLES CHAMBER
 SINGAPORE.





清導丸甚
宜於乳母

大便結結其毒入血若乳母患之非但有害於彼
自之身且亦有害於其乳也此丸色清導丸
爲婦科聖藥之妙劑因其性平和服之不傷
體無損壯健之虞即男子服用功力亦相
同也東三省奉天梨樹縣榆樹台泰東日報支局
李子芳先生來信云內患大便秘結之症爲日
已久每遇大便感形痛苦自購服此丸色清導丸
來立見功效清導丸一服即愈一服即愈一服
一瓶服藥病即完全痊癒所購一箱二之
也此丸色清導丸凡經售藥房均有出售或直
向星架坡馬六甲街三號華康藥房生藥局
購每一瓶叻銀六角六瓶三元郵力在內此丸專
治 大便秘結 肝火上升 痰病頭痛 肝經
失調等患能使皮膚潔淨口氣芬芳且減痔瘡之
痛苦也



新到時式金手鐲帶

本公司今由祖國運到最新式大號金手鐲帶諸君試
購用之一與尋常之皮帶帶相比較即可其價格與普通
之劣品無異而品質之優美與帶置之便利則
不可同日而語其似真金之澤色可保持至若
千年至不明顯時可置於熱水中以肥皂洗之



E. O. GAMMETER & Co.
25, Malacca Street,
Wholesale Only
No 9/245/45 \$1/-



即復原原有之金色種類共有五十種大小形
式皆可以備諸君之選購購者請認明商
標勿爲劣品所誤混可也
代售處各埠俱有
民國十二年二月廿四號
唯一代理人麻六甲街廿五號岩美突公司謹啟

閱者注意

啟者惠閱本報諸君如有未得接閱
本報者祈於翌日即刻賜函示知
面宜書明交經理部陳仁嚴手收以
便着派報人補送慎勿遲延至三四天
始行報告爲要此佈
民國十二年七月四日
本館經理部啟

上等香烟又來了
功牌 夫人牌



庄枝十 庄枝十

本行總經理美國沙德烟公司各種香烟如(功
牌)(夫人牌)等烟其烟味之正色烟味之香
醇久蒙中國內地及港澳等處社會贊許今特運
來南洋羣島以供諸同好諸君請嘗試之如有欲
承辦各埠分銷者請到叻局面商無任歡迎謹此
佈達

總發行所駐在叻大坡大馬路
二百零八號
美國沙德烟公司
總經理順利行叻局謹啟
民國十二年五月十日

本報啟事

啟者本報及外埠閱報諸君如有遺漏報費係由郵局寄
面交來者請面請明交叻報經理手收爲盼特此佈告
民國十二年二月廿日
本報經理啟

KUNCHI BEER.



唯一運入人實得力爪亞商務公司

○瓊匙標烏酒德國土產

住思詩街一百十四號門牌

民國十二年五月十七日

N. V. Straits Java Trading Co.

No. 114, Cecil Street,
SINGAPORE.

面旬人鍊丹



該士人之鍊丹束手無策也
星加坡代兌處 永生堂

總發行仰光永安堂胡文豹謹啟

近有士人因其愛妻患頭痛遍請中西名醫診治均束手無策乃廣採藥
品欲鍊丹治之日夜勤勞不憚其苦適有友人前來探望睹其狀急詢其
故士人乃將鍊丹治病告之友人大息曰今君鍊丹非一月不爲功吾恐
丹成當索君夫人于枯魚之
肆矣今市上各大藥房所售
仰光永安堂虎標頭痛粉自
出世以來一班患頭痛者如
得楊枝甘露服之無不立愈
君曷不速購試之士人急到
市上購藥壹包與其妻服之
不三分鐘頭痛若失乃急謝
友人指示之功敬告大衆有
患頭痛者請速購仰光永安
堂虎標頭痛粉服之切勿效

■救急二事

今日國中之人。苟欲國家之存在。則當自營其最急
二事。二事維何。卽治匪與理財是也。
理財之難。人盡知之。於今幾已入於無可理之地位
。然無論如何。必當定一至低限度之綱領。於無可
理之中。示以理之之道。若如今日之方法。決不能
保存其國家也。此其責不僅在所謂政府者。實人人
皆盡力計畫之者也。

若治匪之急。今已彰明較著矣。匪再不治。在內將人人不能安居營業。而百事俱廢。在外將爲外僞謀保護之故。而各種之干涉皆來。不特國家從此墮落。國權從此陵替。卽國中爭權奪利之徒。亦尙何權可爭何利可奪乎。故余謂國中之人。皆當放過一切。先之以治匪。繼之以理財。二者苟有效驗。而後國家始有存在之望也。

政變中各方所得之要訊

(二)小孫派已宣明擁曹態度

▲孫洪伊致電民治社

▲民治社勸告出京議員

自政變發生後。孫洪伊在滬代表中山。一方又與保方款洽。故其對時局態度。頗爲一般人所注意。報載孫氏談話。以黃陂離亂。直系竊武。鼓吹孫曹携手之論。已足表示其意向之所在。玆復覓得其致民治社議員函電。反對議員兩下。以促成憲法爲言。其原文云。

自殺之旨。其原文如下。

繼因黃陂出京。外間有力者。欲利用時機。以國會爲發難之具。國會同人之一部分。亦激於一時政象。未暇詳慎考慮。倡議南遷。感情衝動。不惜投入渦漩。以致連日憲法會議開會不成。設因國會自己之分崩。竟促成南北各派混爭之戰禍。發難則易。收拾極難。後思何堪設想。吾國政治問題。斷非全恃戰爭所能解決。前者西南護法。合五六省之實力。挹共同之主張。奮鬥數年。卒因中道乖離。未收廓清之效。今起事之初。即以主義不同。臭味差池之各種勢力。強相揉合。聚羣於一器。借名義而超兵。循環戰爭。無可避免。一動之後。不能復靜。則此後中國。將永陷於無國會無政府之狀態。羣雄並峙。盜賊滿山。外人以保護債權而共管。駐兵內地。而奪我主權。根本已亡。國將不國。未計將

二二南北和議與政局

▲小孫以拉攏大孫爲幌子

會之比。與護國護法。迥不相同。人未拆白。我先謝席。是以黎氏一人之進退。而犧牲國會以殉之。敗憲法於未成。斷法統於已復。權衡重輕。實爲不可。若蘭察氏出走。係受武人壓迫。固屬可憐。案查辦。追究主名。政府姑容。即便在法網範圍以內。儘有補救餘地。而必南走。加入政爭。爲混戰之先鋒。受武人之利用。放棄自身天職。引起絕大危機。使顛運無告之人民。一線生機之國脉。從此斷喪而無餘。吾人捫心。寧忍出此。然使動亂之後。主義鮮明。結果優異。過於今日。則過一時之苦痛。促政治之革新。亦未嘗不可犧牲一切。以爲遷就。而今試一察主動。則賣國罪魁。復辟黨徒。以及陰謀政客。類皆揚眉伸爪。力圖活動。此大可與言救國者。痛念國會。兩遭解散。屢被摧殘。有護國之戰。推翻帝制。而國會得以恢復。有護法之戰。推翻僞統。而國會得以恢復。此僅存之碩果。乃犧牲無數生命財產而來。同人亦曾親歷我行。備嘗艱險。今忽轉瞬。破壞國會之人。爲通力合作之計。是真與虎謀皮。終遭反噬者矣。前事不忘。後事之師。竊爲同人百思而不得其解也。同人若庫同京制憲。或遭武力干涉。則吾輩置身立法地位。本不容有左右袒。彼時接濟而行。罪有攸歸。乃可正告天下。較之今日先行自殺以殉一人之進退。者。不猶可。諒於後世乎。深望出京同人。詳慎考慮。力顧大局。思其所由始。而求所以終。從速回京。完成憲法。以仰十年議員之責。俾後來有所遵循。解厥糾紛。庶可稍對國民。愚求免過。吾人俾經患難。年皆四五十許矣。謀國行事。皆當出以獨

立之自覺。而爲不磨之主張。萬不宜拘於感情。怵於激論。隨人棄取。以聽其牽扯也。臨書悚惶。望詳察之。

以上祇就民治社一派議員。此外議員中之出京。或雖不出京而不出居憲法會議者。自亦各持有相當之理由。但有人提議將缺席十二次議員宣布除名。此議縱得實行。但以後憲法會議是否便因此而有成會之希望。亦殊無把握耳。據國會方面消息。憲法會議不出席之議員。有多至十一次者。其日憲法會議。又復流會。據院法之規定。憲法會議缺席至十一次者。即可宣布除名。現有人主張於此次會議後。調查缺席滿足十二次之議員。實行除法所規定之虛分。所遺名額。擬提案由民八護法議員內遞補。以爲酬勞。聞曾向吳景濂酌商。吳亦甚贊成此項議案云。在建議者。或以此爲足以淘汰頑固國會之不良分子。然結果致引起對方之反感。亦未可知也。

三三浙盧之時局主張

▲與泰晤士報者之談話

國通通信社譯泰晤士報杭州通信云。浙江軍務督辦盧永祥今日(六日)在署接見記者。據其對記者所言。彼於國會議員南下。制定永久憲法一事。完全表示同情。按盧此項意見。外間已有所聞。惟其對外報記者宣言。今尙爲第一次。記者首問天津之黎實說。前曾派代表三人到杭。促盧表示時局。後該代表由杭返滬。則攜有盧贊成國會遷地。及允予擔任國會經費之函件。故此時即詢以此事實究竟。盧云。彼之所以贊成南下制憲。因解決現在中國時局。僅以此法爲最上。夫一國辦理任何事務。必先有一永久憲法以爲準備。如欲制憲法。則以脫離北京爲宜。蓋惟如此而可不受軍閥勢力所影響。上海一地。處於中立地帶。在此制憲。當可免一切外界之干涉也云云。盧又謂。今日時局前途。至爲曖昧。如何結局直不可知。惟彼以爲各對壘黨派應合組一聯合政府。共定國家大計。藉以維持對外之地位。現在進行此事。機會最爲合宜。緣自臨案發生之結果。中國頗蒙不利之影響。似在外人方面。幾將全失信用。自應於此亟謀補救。假使北方軍閥。果能多少有可協和之處。雖現在中國地位。不合於華會後之空氣。仍均可有救濟之希望云。至於選擇總統問題。盧云。彼有所贊成。至彼所提議之混合政府辦法。不過爲一暫時之計。欲藉使國家近來所失之信用。必因此得有所恢復而已。而將來事實上之總統。自有選出。蓋統一和平建設政府。以後均須有賴於此。盧末復謂。彼昔已倡召集和平會議之議。但各派領袖。因主調不同。無有應者。彼倡而人反對之。亦終於無益而已。

○遷舖廣告

承繼土木工程師湯林遜氏之調繪師與估價家哲克遜氏於八月一日遷往麻六甲街門牌六號△一樓茲特登報通告敬祈惠顧商翁注意可也

麻六甲街 8-A 普克羅氏謹白

○重建岡州會館第四期捐款芳名錄

黃永興五十二元 陸其湛五十元 謝錦椿十元
謝崇壽五元 黎伯堂五元 黃福洪三元 張可剛三元
陳善而三元 黃榮三元 黃煥南三元 余 謝三元
陳和三元 謝成裕二元 陳俊二元 謝文千二元
陳欽二元 陳安二元 蔡樹二元 陳長進二元
陳聯二元 林成汝二元 李成可二元 以上味哩畢
共捐銀一百六十三元
林壽臣五十元 鄧啟安二十元 唐慶華五元
鄧遠韶五元 鄧玉五元 謝潤添三元 林榮二元
蕭國賢二元 盧熾南二元 鄧榮達二元 林榮吉二元
林德慶二元 鄧兆年二元 盧祥煜二元 謝培枝二元
鄧其盛二元 謝瑞庭二元 唐功博二元 鄧瑞麟二元
鄧登二元 以上瓜勝比勝畢共捐銀一百一十六元
謝清十元 鄧瑞庭五元 甘炳五元 張百平二元
鄧權二元 陳兆容二元 黃炬一元 梁金一元
黃德一元 莊彬一元 蘇明福一元 李勝一元
以上甲洞畢共捐銀三十二元
陸文叙二十元 李雲彰五元 陸南生五元 吳兆五元
陸和初五元 陸海如五元 張文亨三元 羅劍青二元
梁瑞坡二元 全記二元 廖錦堂二元 梁就二元
梁宜剛一元 梁兆湘一元 黃漢臣一元 蔣炳坤一元
蔣玉堂一元 李 章一元 譚勝一元 梁 見一元
羅家傑一元 陸成祜一元 歐陽容一元 梁昌一元
梁炳衡一元 謝祖康一元 羅汝謙一元 羅炳南一元
以上太平畢共捐銀七十四元
簡玉衡五十元 簡連德五元 黃大五元 梁源三元
甘汝鑑三元 簡兆誠二元 簡榮源二元 黃魯義二元
簡榮宗二元 梁焯二元 陳仕瑞二元 簡貴盛二元
鄧 魁二元 吳勝二元 甘梓輝二元 簡子勳二元
簡煥輝二元 劉觀麟二元 以上甘延畢共捐銀九十二元
林素昭式百元 林黃旗五十元 朱禮卿十元
以上沙撈越畢共捐銀式百六十元
怡生號五十元 黃道生五十元 黃瑞泉五十元
和記公司五十元 甘國常五十元 區玉泉十元
黃招植五元 甘國慶五元 區玉湖五元 葉仲儀五元
黃家泰五元 黃錦沛五元 黃祥達五元 黃探芬五元
尹郁偉五元 黃宗焯五元 甘雲錫五元 區南屏五元
黃宗劍五元 陸兆英五元 甘華秋五元 甘有安五元
甘劍芬式元 以上安班畢共捐銀式百四十式元
周登庭五十元 梁汝囑五十元 利生當二十元
東盛號十元 黎少泉十元 梁國順十元 尹沃培十元
蔡順十元 英世唐六元 謝榮基十五元 陳兩安五元

湯杰臣五元 許同棧五元 鄭春壇五元 英有龍五元
湯棟臣五元 謝景雲五元 葉乾五元 黃紹顯五元
張庚四元 蔡長枝三元 梁乙三元 尹 禧三元
林福基三元 謝文介二元 茹兆耀二元 陳劍二元
謝炳林二元 謝連枝二元 謝壽均二元 張毛二元
梁權二元 朱繼二元 梁奕二元 鄭華禧二元
呂鑑泉二元 歐陽焯二元 譚寶鑑二元 謝同二元
鄭聘懷二元 蔡丁林二元 陳樹桃二元 梁敬二元
梁 北二元 梁意二元 譚兆柏二元 謝炳煥二元
龍龍根二元 葉 長二元 梁鳳二元 胡祥二元
梁 伍二元 陳克仲二元 梁林式元 葉章九式元
梁其光式元 卓民通一元 黎長和一元 張合一元
以上關丹畢共捐銀三百零九元
民國十式年七月廿五日

●謝啟

先慈黃氏梁孀于昨午星期日奉柩回國
戚友及中西學商各界諸公親臨執紼并
宗 樞杓輓輓音樂 高誼隆情存殯均感此叩
謝
宜健 振義 宜壯 宜德 宜興 宜全 宜位
宜京子李 錦承 李孝孫 宜興 宜全 宜位
宜林 宜南 宜宗 南生
中華民國十二年七月廿三日

△承頂聲明

逕啟者小坡鷄鴨律華強兄弟機器廠第二百一十五號
門牌原係郭郭郭郭郭林三人合股開辦因郭郭及郭林
二人退股之後係郭店底一概頂與郭成自己承受今又
因郭成資本不足願將全盤生理傢私貨物一概頂與美
芝律合發公司機器廠承受如郭成或有與諸商號往來
往賬項及貨物等情自登報日起限一禮拜內前來向郭
成理會清楚如逾期乃係自誤與承頂人無涉特此聲明
以免後論此佈
民國十二年七月廿四日 郭成被露

夫婦腎病同得治愈

第威德補腎丸又告大効

一家之中或有一人患腎病者有之
然夫婦同患則頗屬罕聞幸彼及早
決定服治腎 一靈藥故用藥三瓶
後即完全治愈
吉林濱江縣商會姚君禹卿來函云
余與內人同患腎病各服第威德補
腎丸三瓶後則腎病盡失尊處之丸
真神藥也此丸確有藥到病除之功
云云由此證書可知第威德補腎丸



姚禹卿君

實於患腎病者有益非淺欲試此丸
之功效請將贈券剪下附以郵票一
角寄交本公司即當寄上樣丸一份
小書一本閱此書則知下列各症當
如何治之

骨痛 風濕 小便刺熱
背痛 更渴 膀胱失司
腰痛 腎痛 膀胱有石
腎炎 血毒 小兒尿床
脚瘋 遺精等症

贈券 (叻一報)
省 城 街 號
君收
將此券剪下寄交本公司
來函無郵票或郵票不足
者恕概不答覆
服第威德補腎丸九連數小
時便尿即變為黃色或綠
色蓋係藥力外表之現象
即證明體內敗毒藥實已
直達腎臟而為清治也
効之超驗故君服此丸後
如尿轉藍色即快康復健
之兆
星加坡葛里門街三六號
美隆洋行經理
價目 大瓶每洋二元七角
小瓶每洋一元五角
目 大瓶每洋六元五角
小瓶每洋三元五角
大瓶裝丸較小瓶多一倍
半購大瓶較為便宜
各埠大藥房均有出售
如蒙直接函購必請掛號
否則如有遺失恕本行不
負責任



民國十二年四月二日

會各負員及各酒
店處購得

正蜂巢標酒

可同下列酒商公
新榮成 振源號 振源興 泰昌

永福成 協泰 源合興 新德豐
永康 榮和隆 廣豐 源順
錦成 瑞興 會豐商店 振華興
永吉安 坤盛 亞社代理 錦昌
林和昌 乾元 綿發

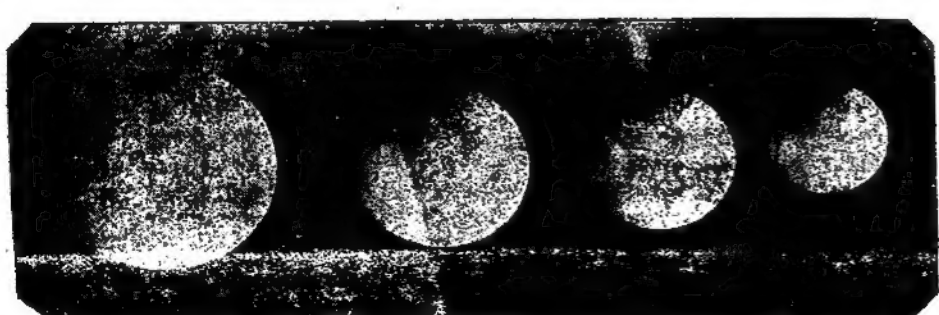
○來、來、來！
若諸君已各帶藥而仍不能療治其病者請即向敝公司一試同人等可担保會一試而後知此丸
好凡各敝公司驗病者不取分文若有不可救治之病亦即為實告因同人等不欲於將死之人有所妄取也故公
司發售各項藥類在中印二國銷行將近數千年皆知將藥使身體強健而於中國人士之自來地而來者尤屬
宜同人等所醫藥不可救治之人不知若干各藥價值皆極低廉諸君一經敝公司驗病以後將病情詳告知若
諸君願服敝公司之藥可即購取否則決不相強故特請諸君來一試之一無所費而敝公司所聘請之醫生係其
經驗每日自上午八時至下午八時隨時皆可診視
同人等對於肺癆氣喘二症尤具特長治愈之人不知凡幾
婦孺各症敝公司担保醫治
婦女身體不必看驗詢問數語即可
若諸君有懶懶無子嗣者可就同人等商議一切同人等可立此担保此等成功之例七州府各處皆有慎勿忽之
若諸君欲保重身體享受愉快生活亦請至敝公司商議切勿延玩以免後悔諸君可不計詢問事件之煩難若何
諸君速來
林諸君若深記勿忘者即凡所商議概不取費如願請敝公司之醫生至諸君之住家診治者取費亦極微可通凡
百七十號之電話將即隨時而至也
健康者財富
諸君若欲圖此健康請即移玉至實龍門律六七與六九號可也
新嘉坡實龍門律六七與六九號印度製藥公司
The Ayurvedic Medical Hall

堂
皇皇
廣告張
國貨登場
第一破天荒
橡皮球產南洋
價廉物美製法良
我愛國商販宜提倡
我愛國士女尤宜贊襄
歡迎樂購利權免溢外方
從此蹴踢場中大揚我國光

注意
陳嘉庚新出破天荒中國橡皮球登場矣

中華民國十二年五月廿五日
南洋新嘉坡陳嘉庚公司橡膠製造廠披

各種大小橡皮球之樣式



民國十二年五月十五日

Sole Importers:
RONEO LIMITED,
11 Collyer Quay,
Singapore



本公司所購辦之羅爾(Royal)打字機
乃最新式最輕快之打字機每次歐
洲舉行打字迅速之比賽羅爾打字
機必獲頭
二三等之
獎賞紳商
士女倘欲
購用者盍
一試之乎
唯一輸入人新嘉坡歌利也基十一號羅勒有限公司謹啟

三月十八號

英一千九百廿三年
二十一號此佈
百一拾七號至一百
嗎吉實得力門牌壹
諸君光顧請移玉至
格相宜賠償快捷
及洋面保險生意破
福蘭公司專理火燭

HOOGLANDT & CO.
INSURANCE
117/121 Market Street
Singapore



號七十九百三千 一律德

特設者呀律井里汶
勝源建芳號記毛禮
芬匹銷售歷年已久
遐邇馳名荷諸商翁
咸稱市上上品因本
主人不惜工料擇選
正地道芳葉製成芬
匹潤澤清香氣味適
口大有裨益衛生故
消售最廣自民國
四年該芳叢聯合勝
美號發沽井未分支
別處緣近有無恥之
徒胆敢混冒本庄芬
匹希圖射利害人非
淺第上日廣告未能
週全茲再將勝源庄
內加鳳標為記建芳
庄內十象標為記故
再特佈諸君知所細
詳焉蓋本主人精益
求精再加料選製以
期諸商翁之實鑒茲
特將此芳叢商標
當地註冊登
明憲報俾明混充
知以杜偽冒設敢再
以偽亂真或將舊
標參或以仿佛相
類之標希圖混冒用
特將此標圖式登
明廣告如有以上各
等情弊本主人定當
究究倘諸君子得知
其作偽之所前來報
明引獲必不吝重酬
合併聲明各宜自諒
其商標正勝源庄建
芳庄芬匹發售所在
老巴剎街六十二號
門牌合勝美號諸商
翁光顧者祈玉臨購
買價格外歡迎俾免
貽誤特此廣告
兼重京大督理
呀律井里汶
井里汶
叻合勝美
民國十二年一月
十號

白 熊 霜 標



埃士堡白熊標頭牛乳油

是所有牛油中之最優者

來自澳洲（俗稱新金山）理

內物質自無變換自出市來

歷受中外僑民歡迎也

各伙食店均有出售此標之

唯一人星洲冰藏有限

公司則隨時均有存貨備辦

也此飾

民國十二年五月廿四日

Sole Agents,
SINGAPORE COLD STORAGE Co., Ltd.
Singapore.

Sole Agents,
SINGAPORE COLD STORAGE Co., Ltd.,
Singapore.



注册商標別人不得冒用

原上青鸞還
再到時

啟者本號所出之一號寶號標白米向來
行銷叻地底推爲各庄白米之冠雖自前年
穀不登叻地米糧尤爲欠缺坡政府爲重民
食起見故將米市暫由政府督辦以維持是
以本庄米石遂久未辦到叻中茲以新穀既升
叻中政府亦已定期將米貿易市之權交回商
人自辦而敝號遂得與諸君再爲相見欣慰之
意何可言宣茲本號已經選取最上等之寶號
標米載至叻中仍照前規由十八間吳祥和一
家經理此等上米係選淨粉西施名穀製成較
諸往年來叻者更加意甄剔選故其香味等
等一切尤勝於前 諸君有欲採辦者請至吳
祥和號相商自能妥洽特此通告即請公安
民國十一年四月廿八日 暹京 隆興棧啟

此孩服用嬰孩自己藥片尚獲全愈
浙江永嘉商會會長唐庚先生係浙江温州府
聞人也其來函云鄙人第三子前者體質極弱
時多嘔吐及厥原因皆由其母過于溺愛凡藥
餌之盛任其恣食以致常患食積氣阻消化不
良等症且面黃肌瘦弱不禁風雖延醫服藥終
難除根及試服嬰孩自己藥片三片一服後
即見功力連服二瓶不但諸病悉除且能面色
轉為紅潤體貌豐偉先此覓君兩人矣



嬰孩自己藥片乃是英國通用
 小孩之靈藥專治胃不消化
 便秘肚痛腹瀉疳積
 熱出才各症且能雨天然康
 樂之安睡藥性和平絕無損害
 之虞如專應無從購買無損害
 己藥片祈即寄叻銀六角星
 架坡馬六甲街三號韋廉士醫
 生藥局原裝到埠一瓶每六瓶
 三元郵力在內

如患腦疲夜
少安睡晨興
乏力頭
暈等
症



宜服
韋廉士
醫生紅色補
丸以療治之



天下如患夜不安睡或睡不成寐等患則晨興難以早起日間難于從公其故乃用因
 腦力過度所致或因血薄氣衰不足以滋養腦筋足見閣下之身體因而衰殘矣若因
 循不治恐日久漸加重難以還治補救方法首推韋廉士大醫生紅色補丸蓋是丸
 具有補血健腦之奇功一經服用是丸能使身體日漸強壯矣即如湖北武昌三
 能令週身從弱變強如再造新人也學後者自必食甘睡寧日漸強壯矣即如湖北武昌三
 一中學校朱繼昌先生者乃是治愈者也其來函云鄙人於民國初年從公
 政界因積勞瘦弱病夜不成寐之症已未以後供職學校教訓日繁精神實倦夜則心
 煩驚悸晨則目眩頭昏種種虛象不
 一而足服食參茸數月毫無效果偶
 因同事友人勸購韋廉士大醫生紅色補丸半
 打服未過半覺精神健旺飲食大增
 再服三瓶則虛弱諸象已除夜亦安
 寢客歲初冬因病後失調復感寒疾
 體弱殘甚醫藥未能奏效因憶前事
 仍購紅色補丸服之豁然病去精神
 充裕一切起居飲食均復原狀此
 大功力俾介紹與人凡患操勞過度病
 後失調及種種虛弱之症者服紅
 色補丸必能奏效神速也特此囑謝韋廉士大醫生紅色補丸乃是天下馳名專治
 腦筋衰弱 少年虧傷 血薄氣衰 胃不消化 濕骨痛 筋系刺痛 皮膚諸
 恙之聖品對于婦科各症尤為神效凡經售西藥者均有出售或直向星架坡馬六甲
 街三號韋廉士大醫生藥局函購每一瓶叻銀一元五角每六瓶八元郵力在內一

衛生常識奉送

也

如欲索取即須寄一明信片至以上地址原班郵送一本可



■ 粵軍奪獲敵人作戰計畫

作戰計畫及軍情。已爲粵軍所窺破。可知當時戰敗情形。極爲狼狽也。

■安特生之中國政局談

須費極大兵力。某省軍閥用勦匪以匪制鄰省。將乘機以佔奪其土地。故該省軍隊。祇供匪人驅策之用。北方軍隊。由匪黨編集者。居十之六七。方其無餉發給時。久復流為匪。如某城之匪黨。多向駐在該處勦匪之第六師。購買槍彈。開臨城事已施行安省之辦法乎。答予章宜早日設法。如例強欲懲罰負責之官吏。應懲辦最高級之長官。但恐非果實觀耳。問如此事用寬恕辦法。有不良之結果乎。答凡以寬仁對待邪惡之官吏。愈足以獎勵其邪惡。安民終替中國之將來命運。謂如英美切實合力以行扶助華人之政策。而不協助其趨劣政府。則中國問題。可於一二年內。全行解決。英美宜為各國倡。以助華人成立其所欲望之政府云。

外交部用人亦受胡廖干涉

外交部長經委伍朝樞接任。惟次長一缺。尚未交人。日前有擬郭泰祺接任斯缺消息。一時呼聲頗高。刻聞胡漢民及廖仲凱二人。對郭氏均不甚表示同意。故又沈寂。查該部即在交涉署內設置。即以交涉局兩副局長陸徵科等分任。第一二局局長。每月需支經費八千餘元云。

■外交部用人亦受胡廖干涉

外交部長經委伍朝樞接任。惟次長一缺。尙未安人。日前有擬郭泰祺接任斯缺消息。一時呼聲頗高。刻聞胡漢民及廖仲凱二人。對郭氏均不甚表示同意。故又沈寂。查該部即在交涉署內設置。即以交涉局兩副局長陸敬科等分任。第一二局局長。每月需支經費八千餘元云。

瞞匿廟堂之限制

市廳近查各廟堂書產。前經核准由坊眾或鋪客優先承領。惟據報請領者。仍屬寥寥。現因餉需緊急。不能不示以限期。方免延誤。茲特規定凡舉報未經召變之廟堂。限坊眾鋪客。於三日內繳價領回。若未舉報者。限一星期內自行舉報。即准領回。自布告之日起。若逾一星期。仍不舉報。則無論何人。舉出。皆准承領。領後不得以坊眾。或鋪客名義。希圖翻異。致涉紛爭。特令行財政局遵照辦理。日開宣布告市民週知云。

又提各縣倉款充軍費

粵省各屬。於前清時代。均設有穀倉貯穀。以備稅
荒。入民國後。即已爲儲濟倉。不貯穀而儲款。亦
備以濟飢荒也。平均每縣均存有倉款萬餘元。近孫
中山以餉緊急。擬一律提撥充作軍費。經令省署
飭行各縣遵照。並令將各縣倉款提解來省。以應急
需云。

楊希閔電告軍情

昨楊希閔電省云。衛恩。均鑒。頃接前方部隊。由烏石。電話報稱。我軍敢死隊。已到達馬垵。敵人聞已退出韶關。明日我中央各師旅。約定完全達到韶城等語。除已令各部仍當繼續跟踪追擊。務驅逐殘敗之敵。全出粵境。以清北江而安粵局外。特此奉聞。謹釋注念楊希閔叩冬。亥未印。

先快快的

施威公司

我們不要買貴的

西
由六月初起至十一止

石叻先施公司白

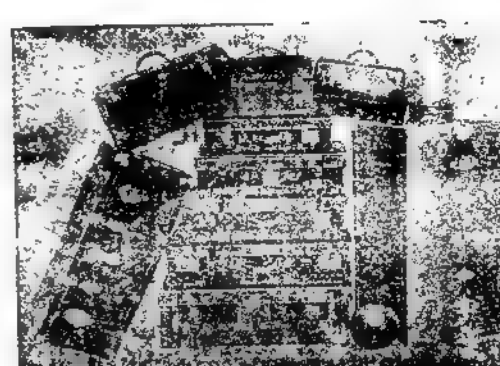
告廣張新店酒大洋南

(號六十八百九千一話電)

南洋大酒店新張廣告
本酒店自開辦以來，承蒙各界光顧，生意興隆。茲為擴大營業，特將原址擴充，並遷往新址。新址環境優美，交通便利，設備完善。本酒店設有各種房間，空氣流通，光線充足，服務周到。歡迎各界人士光臨。此佈。
民國十二年七月十四號

同胞注意

啟者皮件一項本公司專門製造，選用上等皮料，精工製作，款式新穎，堅固耐用。大小皮箱及鋼織箱，選料精良，加工精細，美觀大方。南洋同胞所歡迎，歡迎各界人士光臨。此佈。



星洲水仙門酒店街二十八號
中星國貨公司謹啟

名馳 (牌喜四)

石叻南洋兄弟煙草有限公司謹啟



其氣味之香醇，色澤之黃潤，遠勝於別家出品之上。同好君子請留意。
民國十二年二月二七日

請用真正土製火柴

文明公司謹啟



文明公司出品之土製火柴，品質優良，價格低廉。每箱二百四十包，每包十支。歡迎各界人士光臨。此佈。

泰水火保險有限公司

本公司承辦各項水火保險，信譽昭著，賠償迅速。凡有保險需求者，請向本公司洽談。此佈。

民國十一年九月廿九日

寰球餅乾有限公司

THE WORLD BISCUIT FACTORY, LIMITED.
(INCORPORATED IN SINGAPORE.)
BISCUIT, CONFECTIONERY AND GENERAL MANUFACTURERS

牛奶餅乾	二十二元	雞蛋餅乾	二十二元
花生餅乾	二十二元	威化餅乾	二十二元
蘇打餅乾	二十二元	巧克力餅乾	二十二元
檸檬餅乾	二十二元	薄荷餅乾	二十二元
肉桂餅乾	二十二元	香草餅乾	二十二元
椰子餅乾	二十二元	檸檬餅乾	二十二元
牛奶餅乾	二十二元	雞蛋餅乾	二十二元

民國十二年三月廿六日

華泰寶利化驗公司披露

Waterbury Chemical Coy.,
Des Moines, Ia., U.S.A.



此藥水係由名醫精製，專治各種皮膚病，如疥瘡、濕疹等。效果顯著，歡迎試用。此佈。

和和餅乾有限公司

HO HO BISCUIT FACTORY LTD.

嗎里餅	每担價二十元	梳打餅	十八元
甜士文	十九元	蘇打餅	十八元
牛奶餅	二十二元	雞蛋餅	二十二元
花生餅	二十二元	威化餅	二十二元
蘇打餅	二十二元	巧克力餅	二十二元
檸檬餅	二十二元	薄荷餅	二十二元
肉桂餅	二十二元	香草餅	二十二元
椰子餅	二十二元	檸檬餅	二十二元

癸亥年二月初十日 告白

民國十二年七月廿三日
承頂人白長成號白炎長啟

□關於美國展覽會之訓令

高義將赴泉收編所部

限清汝各部高戰軍與後。叛張受編於自治軍爲旅長。旋以自治軍改編於討賊軍。高亦儼然討賊。要人矣。嗣又以章存反側。爲何總指揮擊潰。餘衆爲藏氏及討賊軍分別改編。高氏留廈日久。無所發展。日前赴廈。外割即傳其與當局有所接洽。並悉督理公署。已於昨日昨任高戰爲第五旅旅長。派其前往下游。收編舊部。惟目下高氏。則固赤手空拳。能否如願以償。殊不可知也。

永泰自吳威軍隊到後。所有籌餉等項。約收入在八萬銀元以上。均係與黃炳武四大勾攬。然炳武全力注于閩清方面。駐紮于此者。本不甚多。吳氏將營

一籌備司令吳應所部第十二支隊黃秀軍隊。並吳河所部第四支隊劉學基軍隊。(因圍源失敗率殘部到此與鍾大輝舊部合併)計有千餘人。暫行收編黃秀爲營長。劉學基爲五團團長。在吳威之意。本取堅守主義。故此次炳武在西鄉截奪槍枝。與北車開戰。另氏未便加入旅渦。蓋以吳氏眼光推測。炳武軍隊雖數千人。然多未經訓練。實不足以敵北軍。即派隊助之。亦無濟于事。故只堅守要隘以防虜入。是亦良善辦法。果然炳武在閩清失敗矣。縣城失守矣。全數退却到禾矣。炳武求助于吳。吳以炳武太

不量力。以致吃此大虧。射賊軍全部開赴銀運作戰。深恐職端一敗。後方無人接濟。惟勸炳武堅持和平主義。然在炳武方面。總欲作孤注之一擲。聞吳氏之計劃。不免中心不愜。以其不肯相助。遂生惡感。只以同志面子。加以有金蘭之誼。在表面上並無如何表示也。前日因有吳部某營兵士。因語言不通。在某店購物。與店夥衝突時。黃部之兵士。前來干涉。以致先則兩兵互毆。繼則黃部兵士。率多數追之。一時商店均關閉店門。吳部兵士。既已隨走。黃部兵士。恐其事發前來報復。遂相率攜槍登山以待其來。豈知吳部之兵士。一經跑逃。並無相率前往報復。然鄰近居民。已經驚得落胆。是夜黃部兵士。竟捏詞報告長官。遂生誤會。吳部決定三日內開拔回蒲仙駐防。以奉憲全部交還炳武。唯紳士一聞此信。不勝張皇。深恐炳武新敗。北軍乘勢而入。人民不免又生一種痛苦。又進日請酒。再三挽留。已幾貳方醵和。吳部或不日即離永也。

甯田訊。城鎮界限南北劃然。觀其形勢上。到底能
克一戰。乃冀司令蒞甯方數日。而鎮總監撤職離
。省當局委劉宗澤接代。冀即於今日赴甯。親向
民道賀。林煥瑜旅長。亦派員前往。表示歡迎。
於是夜設席相待。主北賓南。各浪叮咛之見。兩情
歡洽。宛若一堂。此後當永守和平。言歸子好。何
莫非甯民之幸福乎。

鮮知事每一易人。卽各區警察所長。亦隨之而更換。蓋此項官缺。率由運動得來。凡有數百金之運動費。卽可謀得一缺。然久於其任者。則多方羅掘。固有銜徒之利。而五日京兆者。往往得不償失。青石區警察所長朱以忠。在任僅兩星期。現仍派前所長吳賢英接充。平海區歐陽東。在任僅數日。恐爲所換。再花二百餘金。運動加委。花亭區蕭保福。前未接任。現已前往履任矣。至粉石區現派吳日新。廣業區現派張奇。常樂區仍派前所長蕭幼瀛。聞張係伊弟某經手。蕭係有委員經手云。

許卓然前派代表楊家熙赴省調解王秉泉與黃炳武團之意見。楊到省。閩清已打破。孫傳芳王秉泉均勸其轉達許卓然。聽候改編。足團編團。足旅編旅。楊氏將此意發去一電。而電局中人遂將此電交報發表。神經過敏者。且謂許卓然改編一事。業已成熱。實則許部人數無多。尙不及一混成團。英受敗編。按之足團編團之例。既不足以滿許氏之望。且許部駐在南安。四周均爲賊軍與自治軍。亦未便

自成風氣。受王啟編。以取滅亡之禍。故前說殊難成事實。許氏本人。亦有切實聲明云。

自潮抽圍變後。閩南討賊軍。紛紛抽調赴援。而駐武平之王獻臣。則一面乘虛進佔上杭永定二邑。一面調發所部助洪（兆麟）。贛督辦李協和。以王已顯然進軍助洪。遂於去月廿五號下總攻擊令。進攻永定。先李部軍隊稍敗。退守龍巖界上。迨二十八日。李軍又再進擊。王軍不敵。紛紛四散。退守汀州。現永定上杭武平三縣。已爲李軍收復云。

石潯關兩學校。自林斌校長接辦以來。成績卓著。近因天氣酷熱。對于莘莘學子。日奔走於烈日之中。頗覺困難。該校有鑒及此。是故提前試驗。擬訂月之下旬。便可放假云。

(二)葉校長之論調

竊以羣衆心理。是百目的。不可喻之以理曉之以是。非利害。當其製造之初。必以極籠統。極混沌。極簡單之名詞。激動羣衆之感情。如曰專制。黑暗。地獄等等。如問以何事專制。如何黑暗。何謂地獄。則瞠目不能道其實。而乖厲之氣仍奔騰澎湃不可遏止。此最普通之現象。吾人所習聞而見者。吾校自到廈加入示威遊行之後。熱血上騰。豪情奮發。萬丈鋒芒。對外無所發洩。則轉而對內。夫對而無阻。則不能靜。當此之時。抑之則變生。縱之則絕塵奔逸不知所止。故擬躲避和緩。因勢利導。或可消弭於無形。五一五四之自由罷課。第一二期之學生週刊。乖張跋扈。不可嚮隅。吾人勸告之不聽。則暴加之。曉譬之不入。則引而親之。慰而勉之。

啟者本坡統申律海南山五個石合和真門牌三號原係
傅若參傳武祥二人合股開創雜貨白米糖生理自前其
參應佔八份武祥應佔二份今因他志圖別業願將自己
所佔之股份俵私店中什物全盤一概頂與若參承受與

請公親人王雙合王文來二位先生見証其銀項當公收完自此以後生理盈虧與武祥無涉倘他有與諸商號往來擔保揭借等情與承頂人無干特此聲明以免論此佈

民國十二年七月十九日

承受人傅若參啟

◆安全火柴

啓者敝公司現到有大批一鴿囉

之安全火柴賣價極廉欲知詳

情者請卽向敝公司詢問可也

新嘉坡協發街七號

易呀兄弟公司

EDGAR BROTHERS

SINGAPORE

英一千九百廿二年六月十八號

Gaiety Picture Palace

即芒魯街力之轉角處戲園開演該處即
 稱爲甘公加那者戲園之內大加陳設電扇電
 路均爲足備所有看戲之場遊息之所莫不安爲
 太置可隨意呼用茶點任人所一餐餚無拘並將
 師所演各齣大意列明於左
 ▲頭場七點半開演
 公爾光明之秘密 第十幕
 前寶石王 第五六兩幕
 牙 ▲二九點半開演
 池無人氏長畫 十五十六
 十七十八 四幕
 代理人 其二幕
 戲婦人所返之債 六幕
 英一千九百二年正月三號

影戲婦人所返之價 六幕
英一千九百廿二年正月三

小坡芒菓路牙池電影戲院啟

頭場七點半開演

報仇箭長畫
第十九
幕

最新諸劇

二場九點半開演

危險的玩術

SURINA THEATRE

招 徠 廣 告

EDGAR BROTHERS
7 D'ALMEIDA STREET,
SINGAPORE.

Q. K. CEMENT.



此土最良是於歐洲製造
合熱地之用且多係用為製
造三合土及一切高等工程
者也 此土係貯藏於堅固
之木桶內連皮每箱有四百
磅重淨土有三百七十五磅
求過於供之概 諸君欲購
請向下列之英文商號接洽
可也此佈

唯一運輸入東亞有限公司
英一千九百廿三年三月二號

Sole Importers
THE EAST ASIATIC COMPANY, LIMITED.
SINGAPORE.

告廣工包司公南東

啟者本公司自英一千九百廿年在美芝律門
牌五百九十七號至五百九十九號專選良工
承接新樹欄草鋼乳等項經登助報俾便週知
今移居東陵巴殺口門牌五十一號凡內外埠
諸商如有有樹山及樹乳園須人包工以新
樹欄草鋼乳者其山園無論大小本公司均可
承接倘有合意者請移玉至本公司向經理人
面商或函達本公司亦可特此通告

東南公司經理人謹啟
民國十二年四月廿八日

廣祥生 八兩庄一百
四十包每箱
沽銀廿八元
癸亥年六月初一日起計 本號電話一九五四
總發行所發行公司寓廣恒號內啟



十包沽銀三十三元
二兩庄每箱五百六
十包沽銀三十五元



八兩庄每箱一百四
十包沽銀六十二元
二兩庄每箱五百六
十包沽銀六十四元

廣恒江創製已六十餘年承祖傳秘
法配製宜能辟瘴除痰有益
生且香 凡居家旅行殊向荷
嘉嘉稱爲市之冠而亦國貨之
特色者也 諸君欲購請向下列之英文商號接洽
可也此佈

倫敦總引雜誌廣告
一 雜誌每年出版一次利便商家且有五大特色
是雜誌可使各商直接與世界各國各省及各通都
大邑之製造廠或總發行商交易以內載有各該地
址並營業行
二 是雜誌可使各商詳明世界各出口商之貿易詳情
且並載明各出口貨之特色及來源地
三 是雜誌可使各商詳明世界各輪船公司交貨且
並載明船期並來往地點
四 是雜誌大有益地爲各商之廣告且取價極廉告
白一則取價不過英金一鎊十先令而大張廣告則
取二鎊十六先令已耳
五 是雜誌製備 美售價公平每本售價英金二鎊而
贈即寄
英一千九百一十九年十二月十七號
The London Directory Coy., Ltd.,
25 Abchurch Lane, London, E.C. 4
倫敦總引雜誌有限公司謹啟

<房藥大賸實坡加新>

號六十四力得實勞哥之近附殺吧老在
號八十八百六千一第話電

本藥房專辦各種名藥精治男婦幼孩之
藥品如注射與專利之藥類香水牛乳粉
等無不備批發零售價格相宜若承賜顧無
任歡迎
Sohat Dispensary,
No. 46 Cross Street, Singapore,
Telephone 1688.
民國十二年七月九日 實叻大藥房謹白

"SEAGULL" BRAND DANISH MILK.

SWEETENED CONDENSED
UNSWEETENED CONDENSED
STERILIZED NATURAL.



SOLE IMPORTERS
The East Asiatic Co., Ltd.
(INCORPORATED IN DENMARK.)
SINGAPORE.
7-B D'Almeida Street, Phone 2908.

惟一運輸入人伊亞紗直有限公司
(在丹麥註冊)
住本坡打美打街七號B樓電話二九〇八號
英一千九百廿三年三月十二號

運取者此海鳥牌罐頭牛奶爲市上所售中之最良者也所用牛乳完全由最雄壯之牛畜擠出決無微
菌體內所藏除鮮牛乳外祇加以最上白糖而已用最新發明法在最新式之製造廠製造出市以來時雖未
久然已銷售於世界各國各埠之市場矣實價廉物美男女老幼均合飲食諸君不信請試購嘗之便知其爲最
良之品也學上各大伙食店及雜貨店均有出售

新到丹麥海鳥牌罐頭牛奶廣告
甜味罐頭牛奶
原味罐頭牛奶
淡味鮮牛奶



海鳥牌



The Oversea-Chinese Bank Limited
棧房招收貨物及抵押廣告
逕啟者本銀行特備棧房數間專爲各商行
貯貨物凡寄存貨物於本棧者租價從廉勿欲
揭借銀項均可向本行磋商自當格外歡迎此
佈
民國十一年十月七日
華僑銀行司理謹啟

◎各貨行情一覽表

三號赤甘蜜開價	二十三元	三號赤甘蜜開價	二十三元
烏甘蜜行開價	十三元七	烏甘蜜行開價	十三元七
又甘蜜土庫出	十三元七	又甘蜜土庫出	十三元七
二號開花糖每	十二元	二號開花糖每	十二元
二六號粗花糖每	十二元五	二六號粗花糖每	十二元五
四十四幼花糖每	十二元四	四十四幼花糖每	十二元四
本坡和豐椰油小罐	二十九元	本坡和豐椰油小罐	二十九元
又香移	二十七元	又香移	二十七元
什土椰油每箱	四元七角	什土椰油每箱	四元七角
日標土油每箱	四元九	日標土油每箱	四元九
箭標土油每箱	四元九	箭標土油每箱	四元九
虎標土油每箱	五元零六	虎標土油每箱	五元零六
魚標土油每箱	四元九	魚標土油每箱	四元九
王帽標土油每箱	五元零六	王帽標土油每箱	五元零六
龍標土油每箱	五元零六	龍標土油每箱	五元零六
筒	五元七四	筒	五元七四
吉盛江沙	三角七占	吉盛江沙	三角七占
譽標白片每磅	三角一占	譽標白片每磅	三角一占
坤甸卑兒露冬	九元五	坤甸卑兒露冬	九元五
又露	九元	又露	九元
砂撈越兒露冬	十一元	砂撈越兒露冬	十一元
又薄	十一元	又薄	十一元
巨港冬卑兒上	十二元	巨港冬卑兒上	十二元
一號水牛皮每担	二十五元	一號水牛皮每担	二十五元
二號水牛皮每担	二十元	二號水牛皮每担	二十元
一號赤牛皮每担	四十四元	一號赤牛皮每担	四十四元
二號赤牛皮每担	二十九元	二號赤牛皮每担	二十九元
一號鹿皮每担	五十七元	一號鹿皮每担	五十七元
二號鹿皮每担	五十元	二號鹿皮每担	五十元
牛水每桶支三磅每担	三十一元	牛水每桶支三磅每担	三十一元

極和平極効驗的調胃丹渴藥

渴藥之可以稱為良藥者必須其藥力能將各臟腑之垢穢移聚於大小腸與糞一齊推出之去夫然後可稱之曰良藥倘其藥力祇能將糞推出而不能將各臟腑之病源清之源之者必因其藥有動風之嫌實及不知中外人飲食之不同臟腑受寒受熱之偏重故耳如諸君覺身體倦困或似作傷風坐立不安者請即服葉奇可的調胃丹以滑大腸(滑腸非傾水瀉)則週身舒暢格外精神蓋此丹專治大腸燥結 皮膚癢癢 清滯除濕 解毒活血 膠語發熱 痔漏牙痛 頭刺頭昏 花柳毒未清等症其効如神加以調胃丹用膠筒裝貯入口不苦乍見疑其玻璃所造精美可愛若論功效則調胃丹與調胃丸各有所長請試便知調胃丸九角半調胃丹每包二角可六次用

葉奇可專醫內科痛症嗽咳兒婦科

兼辦正紅花油白樹油如假包換

吊橋頭古友軒 衡安公司 馮亦權 余仁生
二馬路萬川和 萬山樓德興隆 漆木街協益
結宜街萬泰和 粵泰街口保滋堂欽和軒
金榜大馬路德壽棧 長春堂 裕安堂

民國十一年十月十四日

南洋神道學校募捐緣起

本校歷史 南洋神道學校乃由前星洲培英學校所改組者也校址在嘉坡後港路三百九十九號第一及第二門牌即在基督教會後對面本校在一千九百十六年創辦設立為教育南洋華僑之青年也自時厥後華僑子弟自南洋各島而來者實繁有徒學問道德雙方受益此南洋神道學校之原因也其初創時學生頗少本校向在後港路之貧民區中其屋極不合作學校之用自一千九百二十年之後學生日眾遂遷來本處是年學生不滿六十名明年增至九十名迨一千九百二十二年則有一百二十名本年報名入學者竟有二百一十名蓋本校為工讀學校特別資助貧苦學生使之可由工作賺得學費以受教育現已築成之校舍二座已為工讀學生滿額矣先是本校為新嘉坡最小之寄宿學校今竟能與大者相伯仲矣

本校之宗旨 本校之宗旨為教育南洋之僑民得受德體智三方教育即所發達道德之模範俾能人團體均受其益世界教育界所公認為教育學上不可缺少者本校莫不竭力從個人方面發展而光大之使人人在世界上具有競爭之能力可盡人生之天職

本校課程 南洋地面五方雜處方言最為重要本校特設英文漢文及三部以資教授之課程便於南洋華僑族國民皆得利均沾英文則由初級教授至七年級即一千九百二十四年設三年特別教授科漢文則有一年預備班及三年教授班英文班亦同其餘仍教授各種方言如荷國文馬來文中國國語等

本校實業科 本校特設實業科以供給工讀學生之學費既設之實業則有縫紉毛巾製造麵粉洗衣水匠錫工木工印刷等項其餘尚有數之學生工作於本會印字館或校中或印字或製紙等工本校同人深信體力之訓練與學業之訓練同等重要實業科所以實行手工之訓練也本校在未有實業以前建築費實業之所亦所費不貲也

本校建築之計畫 本校預定之校舍全圖擬建築四座宿舍二座禮堂及課室一座實業所一座廁所一座建築價值約二萬五千元上為學生宿舍樓下則用作課室本校同人極欲籌資者所以欲擴充而築成此四座校舍也藉非然則不能發達本校之教育矣

本校之請求 本校常年經費之供給乃由基督復臨安息日會傳道而來總會在美國總領其組織乃欲傳道於天下者也本會業既創辦百數十所與本校同式之學校於環球萬國中本校購地及建築經由本會支出不下數萬金之常年經費亦逐年補助現年亦既准給二萬金為本校新建之用其補助之金不敷建築之費如本校同人特呼僑胞之助於慷慨諸君子之前者非敢望資給常年之經費僅望資助建築本校所未成之校舍而已

所捐之款將隨時登報俾眾週知所願南洋各埠熱心公益諸君慷慨解囊或美舉不吝捐輸族屬化育之中將來教育有成人材輩出 諸公之德功因以永存不刊焉

募捐員 蘇密 彭應熙 洪思德 韓德進

民國十二年七月廿四日

東興棧茶莊出品



本庄專辦武夷安福名茶及(獅球)黑紅茶(三星)西那茶(一)製造精良味香實美可除風解渴目清心早蒙各埠士商同聲贊許更用心研究製成精誠衛生之佳品也

(獅球)(三星)(一)庄庄色種(三)種前經在居留政府註冊刊登西報茲再聲明務使遠近週知無誤大宗零沽一律歡迎惠顧諸君請認明商標為盼

總發行新嘉坡美芝律德興棧前門牌五十一號

民國十二年七月十八日

大光火油公司

美國大光火油公司為世界著名之大火油公司也所出之杯標火油清白無煙光力強大極勝特別久為世界所稱許誠用家之無上燃料品也茲特運到南洋各埠大小批發均備有專車運送務求廉價以廣招徠 貴客光顧請認明商標不致誤

南洋七州府總發行處在新嘉坡馬車街二十七號門牌

TAI KWONG OIL CO.,
No. 27, Upper Circular Road, Singapore

民國十二年七月十七日

嬰兒之寶



Glaxo

嬰兒之小體最脆弱者此強健之身體強健身體之最要者此正當之食料

一見於正當之食料為強健乳母之乳汁強健乳母之乳汁能加助乳汁以代之誠為最善之兒料矣

計加勒蘇一磅含有最養生之乳油四兩含有力之生乳十二兩含有力之糖質四兩含有力之生乳十二兩含有力之糖質四兩

若孩兒無利之乳汁加勒蘇為最良之食料因每兩含有最多滋養之品此肥兒料極應助千萬乳母以養育其壯健之孩兒矣

加勒蘇肥兒料 各藥房各商店均有發售

注意注意加勒蘇肥兒料本公司直接付寄源源不絕實式新鮮保無變壞之虞開罐之後則或有不滿意者可由賣家退換無須另給分文

加勒蘇(Glaxo)粉係特別製法以供給各熱帶地方之銷場所有罐頭皆不能透入空氣又以紅字封裝其餘各罐裝式皆不適於熱地之用故當一律認明商標

唯一代理英暹聯合有限公司
(在英註冊)
有星洲中街門牌一百一十七號
一九一一年

SOLE AGENTS
Messrs Anglo Siam Corporation Ltd.
117 to 121, Market Street,
SINGAPORE.

英一九一二年二月四號

衛安公司

治蚊香
發行
石叻衛安公司總代理發行

施林氏除痰止咳水
第一聖藥



新濟世藥局

氣痛靈丹
治心氣痛 治胃氣痛 治小腸氣痛 治婦人經痛 治食積氣痛 治霍亂氣痛 治傷風氣痛 治肚痛氣痛 治腰痛氣痛 治背痛氣痛 治手足氣痛 治一切氣痛

新濟世女界護身丸
治婦女月經不調 治婦女赤白帶下 治婦女子宮虛冷 治婦女產後諸症 治婦女一切婦科雜症

衛安公司

民國十二年二月一日

石叻怡保庇能太平金保
會豐商行

A black and white illustration showing a man in a striped shirt riding a horse. He is holding a long, thin nozzle that is spraying a stream of small dots (representing insecticide) onto a large snake on the ground. The snake is coiled around a small plant. In the bottom right corner, there is a signature '老之' and the characters '電版' (Electric Plate) and '(四)' (4).

(一) 功效神速 藥力醇厚，一日色見效，服後并無痛苦。
 (二) 不墜不瀉 以藥力除其毒質，及培其元氣，不瀉不墜，不瀉不瀉，能治誤服他家丸藥墜毒者。
 (三) 預防花柳 凡涉足花叢者，鮮不染其毒，故多有先服此丸，以備不虞，咸稱之為花界保險。
 (四) 價值低廉 花柳丸每瓶七角，計九十服，可用五日。白濁丸每瓶六角，計十二服，可用六日。

元澤堂主人李潤生謹識

分銷處

怡保
庇能會豐商店
太平

吉隆五洲藥房

三好冷五

泗水三和公司

吧城大世界公司

孟加錫新世界

泗水中華公司

九天有日月人有眼目眼目者所以明照萬物也而眼目
有斯失其視力而膜發炎或迎風下淚或見日嗜熱病
膜水數流或目腫腫赤或痛淚痕癢或風弦潰爛或點遮
或光或翳或夜發甚而睛珠變質瞳人反背遂成瞖膜
而植索遂良可憫也然廢疾未成儘天療治他人製爲目
散墮入眼中不免有膏劑之苦本主人有特別治法將藥
精化鍊爲水徐徐滴入目則受者自然而見效尤重眼科
中之極品妙藥也有此患者一試便知妄認真屬鴟目爲
記(詳細用法列左)用玻璃筒將此水滴入眼內連滴
數回日凡數次自然立見殊功保無再發

此丸功用不論婦女經室女帶女一切婦人有月事各病者皆可放心吞服服法新於經期前約五六日每晚吞服一次每次吞一粒用清茶鹽水送下俱合不必噙爛不可開歇不用戒口服後腹內有些微痛乃葯氣運行去瘀生新耳毋容疑慮如法吞服則下月期必有準繩身體健康精神暢適真女科中護身之寶屢試屢驗之良葯也

血海枯此丸可治一經血運行一隔不領常此丸可治一經水紫黑此丸可治一生命虛經紅此丸可每經水黃如米甘此丸可治一經水凝成塊此丸可治一經結一丸可治一經前後及經行腹內脹痛此丸可治一氣虛血少或痛或熱可白帶赤帶白淫血崩此丸可治一經來時淋漓瀉利此丸可治一經水或多或少或早或遲此丸可治一似孕非孕沾寒沾冷時常吞服暖氣此丸可治一子宮發炎或子宮虛冷此丸可治一產後瘀血熱入子宮此丸可治一胎動不安非有腰痛五月以前可治

(每瓶一元) (每打十元)

總發行香港永樂街瑞昌西藥行
總代理 石叻 檳羅 太平 庇能

中國人之保險事業須建賴中國人之保險公司故本公司之設完全華股專受火保
水險並保麼多車各種損失賠償則快捷公道保價按最低廉
便屬妥財產承爲穩固區區雖保務吾僑商業中不無少補耳倘蒙移玉一律歡迎

司理	哈厘士
總司理	孚惹
庶務兼	全筱露
副司理	柯守智

民國十年十一月廿三號

Killgerm

Sole Agents



Disinfectant

The Union Trading Co.

Z. H. B. LAGER BEER

THE SOUTH HOLLAND BREWERY

SOLE AGENTS:

The Union Trading Company



此啤酒為最上等之品有消滯開胃之功力極適宜於熱帶地方之用今所供給於荷蘭皇族及世界上各大店各輪船之啤酒皆此種啤酒也

此辟穢臭水對於痘症霍亂症傳染大熱症等有剷除病原之功效其葯質無銷融之性並無傷身及染色之虞適於家庭之用惟用時須以冷水和混其色即變潔白不復黑色各大藥房均有發售購者須認明標記庶不致誤

民國十一年一四

行洋隆美處理代總



艾羅療肺藥功用錄

北人服常

羅醫生補腦汁

知身體康健



主治各症

治頭部腦氣不足常患頭昏頭暈
治眼部腦氣不足常患眼目昏花
治耳部腦氣不足常患耳鳴耳聾
治腦部腦氣不足常患手足麻木
治肺部腦氣不足常患咳嗽吐血
治胃部腦氣不足常患消化不良
治肝部腦氣不足常患肝火上升
治腎部腦氣不足常患腰膝痠痛
治小兒各種弱症
治少年各種弱症
治婦人各種弱症
治老人各種弱症
治一切虛弱症

一治寒熱咳嗽之症
一治火鬱咳嗽之症
一治天行時疫之症
一治肝風肺熱之症
一治腎虧之症
一治小兒各種弱症
一治少年各種弱症
一治婦人各種弱症
一治老人各種弱症
一治一切虛弱症

南洋總代理 石叻 峴羅 會豐商店

◎ 號益平 ◎

總代理處 上海 大馬路 門牌 八十一號

腦是一身之主得身強須補腦力人腦中有強健質 (phosphoric) (舊譯靈藥) 實為腦力之本原。假如人在胎中就得補腦之品將強健質充足腦力豐富一生智慧康強所以孕婦小兒皆宜常服 強慧米。人生無一日不用腦故多傷腦力而飲食中少含補腦之品故一到中年百病叢生凡神疲健忘夢遺虛弱氣弱失眠等症是腦質受傷的現象。科學發明最新醫藥化學製成的人工強健質與人腦中天然強健質一般無二德國名醫哈格 (Hag) 曾說 (惟有強慧米 (Vigourin) 能直接補腦乃精之滋養料與每日三餐一盤重要) 其性質王道功力純正甘滑可口婦女老幼無不咸宜多用腦力之人尤宜按日常服。強慧米 小瓶二元 大瓶三元五角。民國十二年二月二十日 平益號啟

AMERICAN DRUG CO. (SHANGHAI)

PROPRIETARY PREPARATIONS STOCKED AT PHENG YICK STORE 81, SOUTH BRIDGE ROAD, SINGAPORE.

Sole Agents For: SINGAPORE, MALACCA, JOHORE.